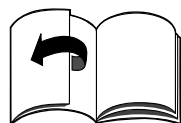


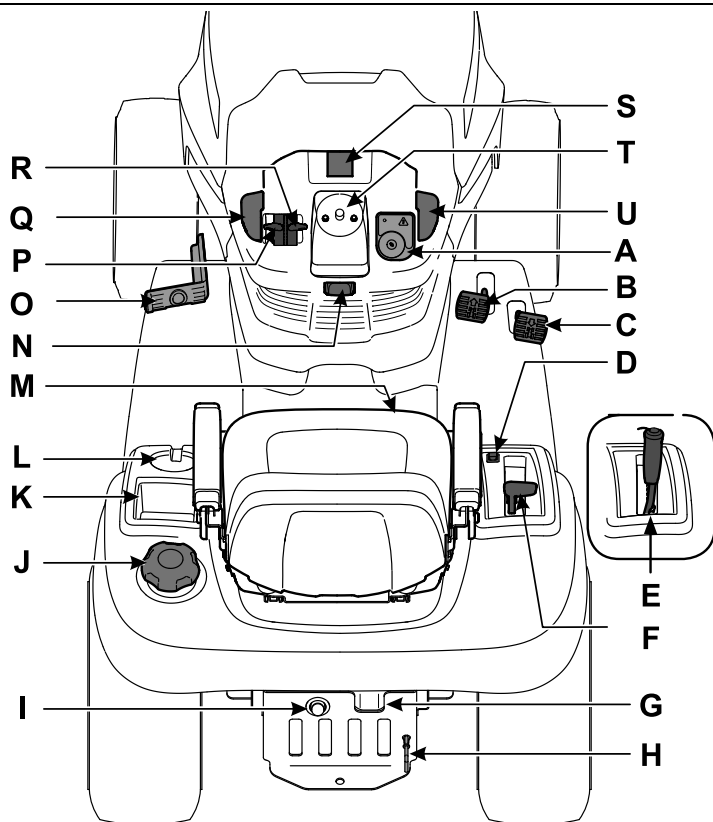
H15  
FORM NO. 769-07500A

---

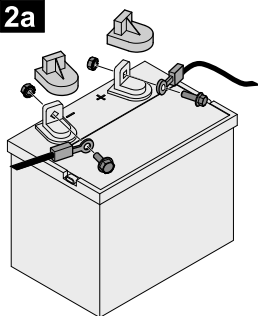
***MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany***



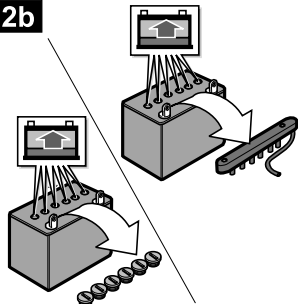
1



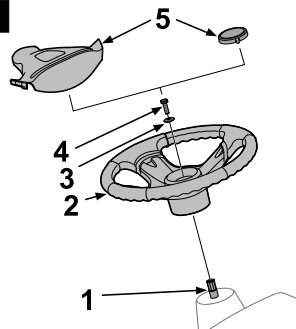
2a



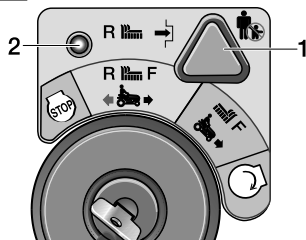
2b



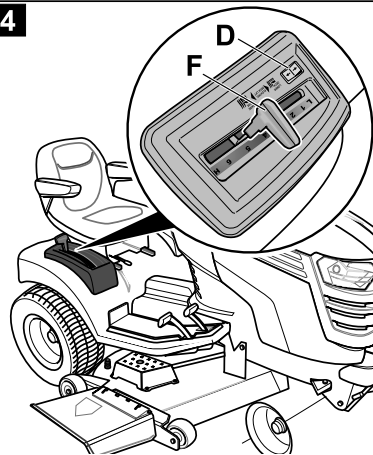
2c



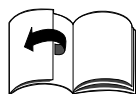
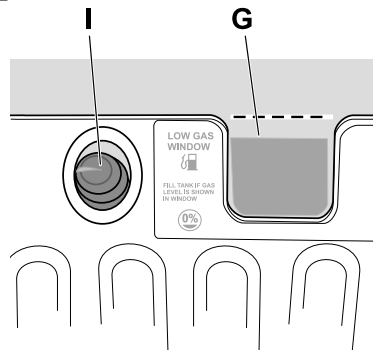
3



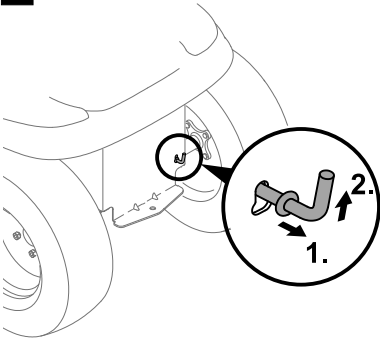
4



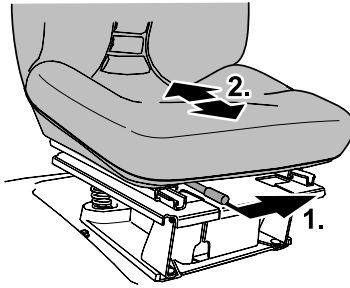
5



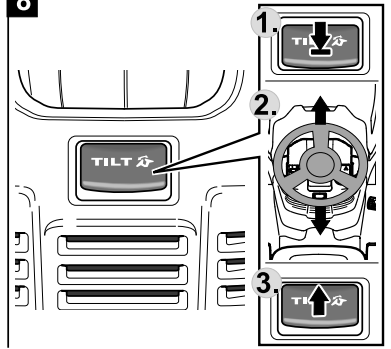
6



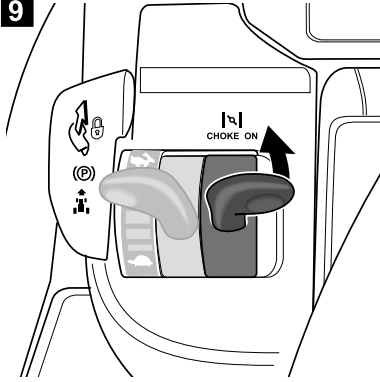
7



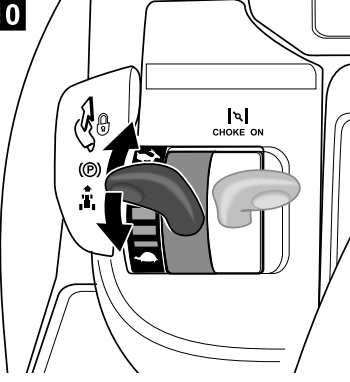
8



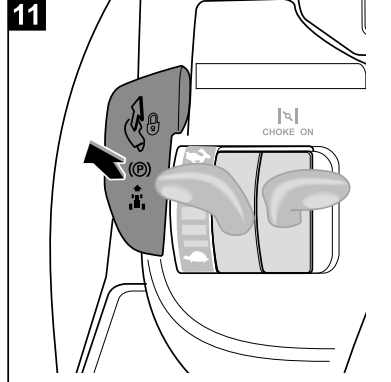
9



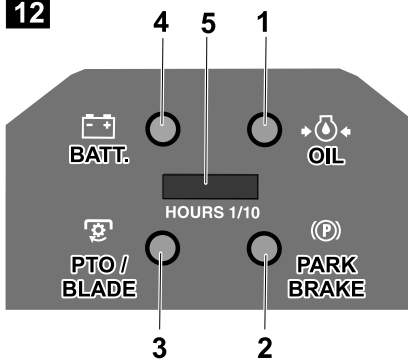
10



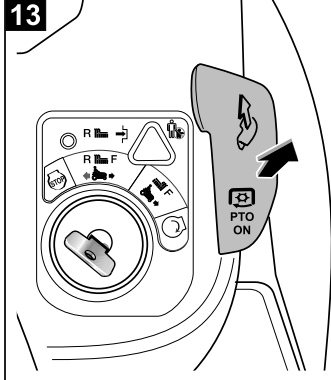
11



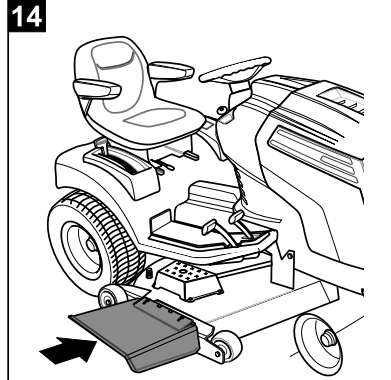
12



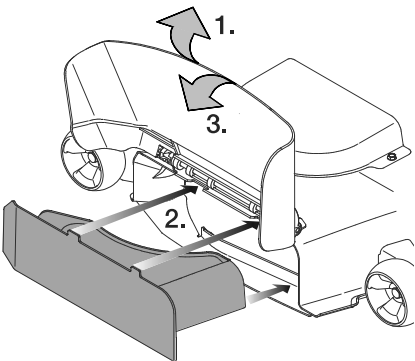
13



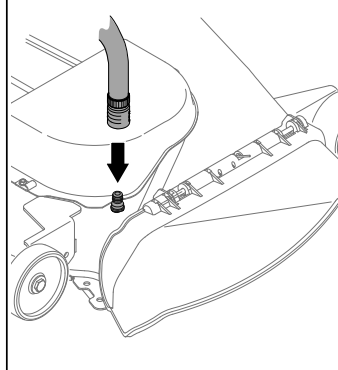
14



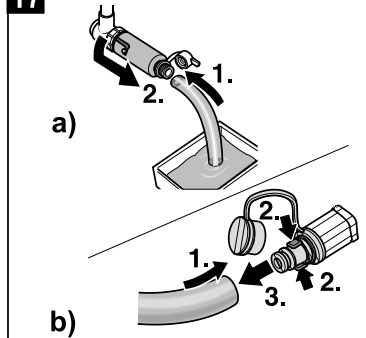
15



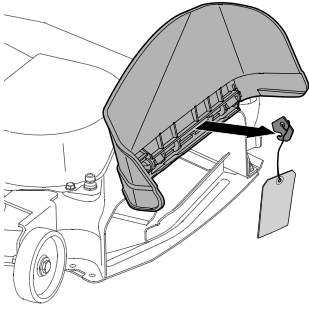
16



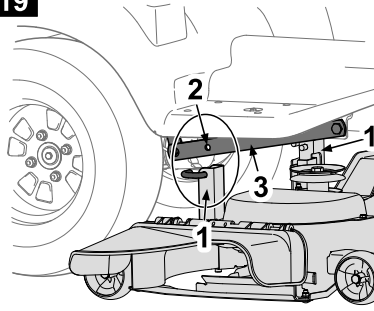
17



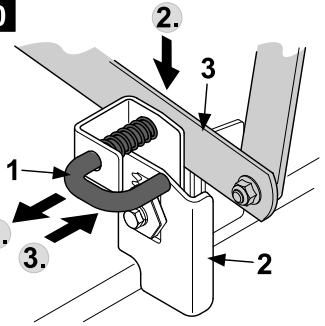
18



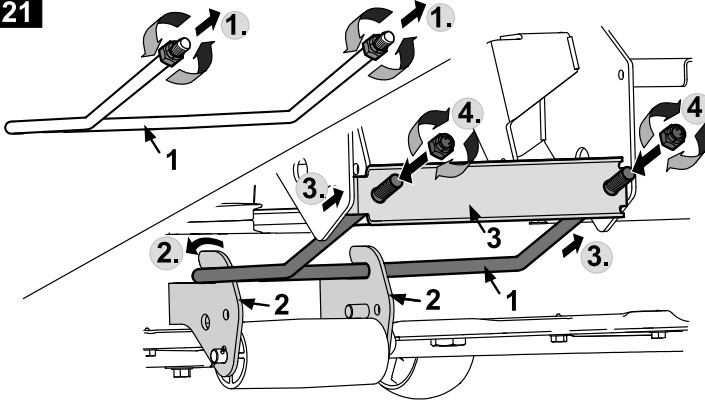
19



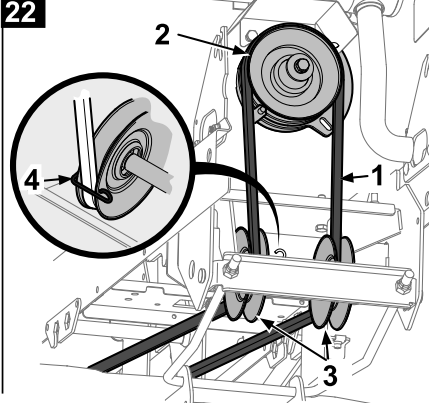
20



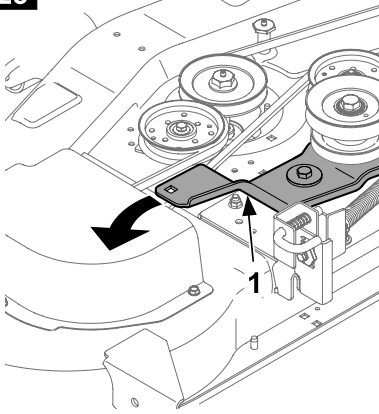
21



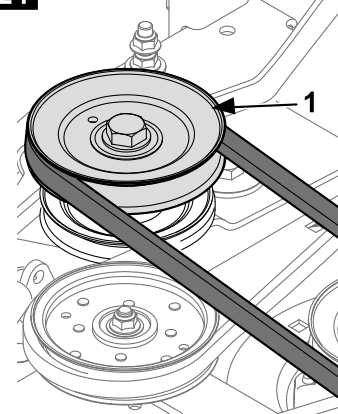
22



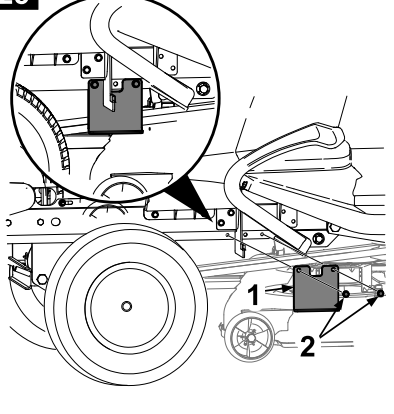
23



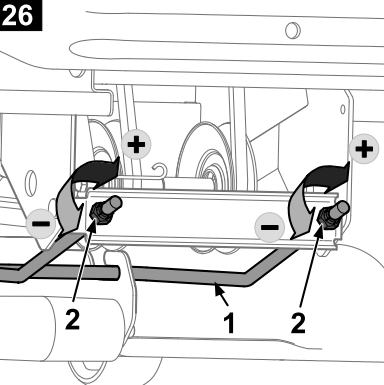
24



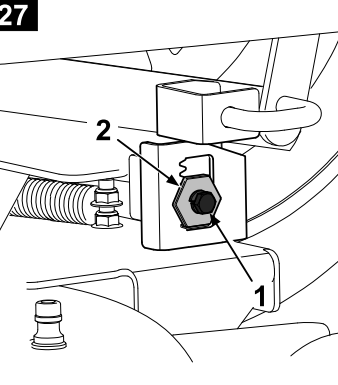
25



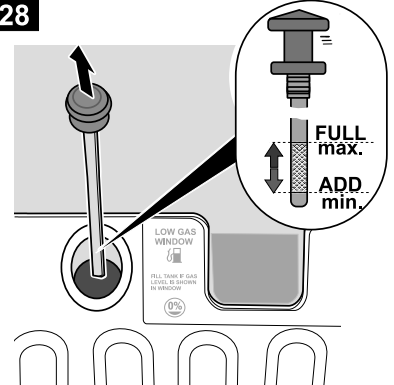
26



27



28





<b>English</b> (Original operating instructions)	→	
<b>Français</b> (Notice d'instructions d'origine)	→	
<b>Deutsch</b> (Originalbetriebsanleitung)	→	
<b>Nederlands</b> (Originele gebruiksaanwijzing)	→	
<b>Italiano</b> (Istruzioni per l'uso originali)	→	
<b>Español</b> (Instrucciones de funcionamiento originales)	→	
<b>Svenska</b> (Originalbruksanvisning)	→	
<b>Dansk</b> (Originale driftsvejledning)	→	

## Sommaire

Pour votre sécurité .....	16
Montage .....	18
Éléments de commande et d'affichage .....	19
Utilisation .....	21
Conseils pour entretenir le gazon .....	24
Transport .....	24
Nettoyage / Maintenance .....	24
Montage / Démontage ainsi la réglage de plateau de coupe .....	26
Remisage .....	27
Garantie .....	28
Informations sur le moteur .....	28
Dérangements et remèdes .....	28

## Indications sur la plaquette signalétique

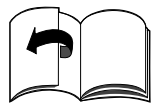
Ces indications sont très importantes car elles permettront ultérieurement d'identifier et de commander des pièces de rechange ; le service après-vente en a également besoin.

Vous trouverez la plaque signalétique sous le siège du conducteur.

Reportez dans l'encadré ci-dessous toutes les indications figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil.

Vous les retrouverez, accompagnées d'indications avancées sur l'appareil, dans la déclaration de conformité CE à part qui fait partie intégrante de la présente notice d'instructions.

## Illustrations



Dépliez les volets illustrés situés en début de notice.

Les figures illustratives peuvent, sur certains points de détail, différer de l'appareil que vous venez d'acheter.

## Pour votre sécurité

### Utilisation correcte de l'appareil

Cet appareil est destiné à servir

- De tracteur de jardin, à savoir pour tondre des surfaces gazonnées ou pour entretenir des surfaces si équipé d'accessoires correspondants expressément homologués pour servir sur ce même tracteur,
- conformément aux descriptions et consignes de sécurité énoncées dans la présente notice.

Toute autre utilisation sera réputée non conforme. Toute utilisation non conforme à l'usage prévu entraîne la perte du bénéfice de la garantie, et le fabricant décline pour sa part toute responsabilité.

L'utilisateur répond de tous les dommages et dégâts subis par des tiers et les biens dont ils sont propriétaires. Toute modification volontaire de la machine exclut toute responsabilité du fabricant envers les dommages qui pourraient en résulter.

Cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique ni pour transporter des passagers.

### Consignes de sécurité générales

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire cette notice attentivement et de bout en bout et respecter toutes les consignes qu'elle contient.

Informez toutes les personnes devant s'en servir sur son utilisation correcte. N'exploitez l'appareil que dans l'état technique prescrit par le fabricant, qui est aussi celui dans lequel l'appareil a été livré.

Rangez soigneusement cette notice et tenez-la disponible lors de chaque utilisation de l'appareil. Si l'appareil doit un jour changer de propriétaire, remettez-lui la notice d'instructions. Les pièces de rechange et les accessoires doivent se conformer aux exigences définies par le fabricant. Pour ces raisons, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou des pièces de rechange et accessoires homologués par le fabricant. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé.

## Avant de travailler avec l'appareil

Les personnes qui utilisent l'appareil ne doivent pas se trouver sous l'empire de substances psychotropes (par exemple l'alcool, la drogue ou des médicaments).

Cet appareil n'est pas destiné à l'usage par des personnes (enfants compris) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes, ou qui manquent de l'expérience et / ou des connaissances requises, sauf si elles sont surveillées par une personne chargée de leur sécurité, ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

Il faudrait surveiller les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'utilisation de cet appareil est interdite aux adolescents de moins de 16 ans. La réglementation locale peut fixer l'âge minimum de l'utilisateur.

Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec tous les organes de l'appareil et leurs fonctions.

Ne rangez le carburant que dans des bidons homologués à cet effet, jamais à proximité de sources de chaleur (par exemple des fours ou chauffe-eau accumulateurs).

Remplacez le pot d'échappement, le réservoir et son bouchon s'ils sont endommagés.

Accouplez les remorques ou appareils rapportés en respectant les prescriptions. Ces derniers, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les bacs de ramassage pleins influencent la conduite de l'appareil, en particulier sa maniabilité, sa puissance de freinage et sa propension au renversement.

## Pendant les travaux avec l'appareil

Lorsque vous vous servez de l'appareil ou le manipulez, portez des vêtements de travail appropriés tels que des chaussures de sécurité, des pantalons longs, des vêtements moulants, des lunettes de protection et un casque anti-bruit.

N'exploitez l'appareil que dans un état technique impeccable.

Ne modifiez jamais les réglages moteur réalisés en usine.  
Ne faites jamais le plein moteur en train de tourner ou encore très chaud.  
Ne faites le plein de l'appareil qu'en plein air.  
Évitez toute flamme nue, de générer des étincelles et ne fumez pas.  
Assurez-vous qu'aucune personne, aucun en enfant en particulier, ni aucun animal ne se trouve dans la zone de travail.

Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés. Vous éviterez ainsi de blesser des personnes ou d'endommager l'appareil.

Il est interdit de tondre avec l'appareil des surfaces dont la pente dépasse 20%. Rappelez-vous que la tonte des surfaces en pente peut être dangereuse ; l'appareil peut se renverser ou glisser. Pendant les travaux en pente, démarrez et freinez toujours en douceur, laissez le moteur embrayé dans les descentes et roulez lentement. Ne roulez jamais transversalement à la pente, seulement dans le sens de la montée ou descente.

Ne travaillez que de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant. Ce tracteur n'est pas homologué pour transporter des personnes. Ne prenez aucun passager.

## Avant tous travaux sur l'appareil

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie-moteur pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

## Après le travail avec l'appareil

Ne descendez de l'appareil qu'après avoir éteint le moteur, serré le frein à main et retiré la clé de contact.

## Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité sont destinés à votre protection et doivent toujours se trouver en parfait état de fonctionnement.

Ne modifiez jamais les dispositifs de protection et ne tentez jamais de les ponter.

Ces dispositifs de sécurité sont les suivants :

### Clapet d'éjection

Fig. 14

Le clapet d'éjection vous protège des blessures que pourraient causer le plateau de coupe ou des objets durs catapultés.

L'emploi de l'appareil sans clapet d'éjection est proscrit.

### Système de coupe de sécurité

Ce système de sécurité ne permet le démarrage du moteur que dans les conditions suivantes :

- Une fois que le conducteur a pris place sur le siège.
- Qu'il a enfoncé complètement la pédale de frein ou qu'il a amené le frein de stationnement sur la position de parking.
- La pédale d'accélérateur se trouve sur « N », c'est-à-dire qu'elle n'est pas actionnée.
- Le plateau de coupe / l'accessoire est désactivé, c'est-à-dire lorsque le commutateur PTO ou le levier PTO se trouve sur la position « Arrêt/Off » (PTO = Power-Take-off = prise de force).

Le système de coupe de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement.

Le système de coupe de sécurité désactive automatiquement le plateau de coupe / l'accessoire (PTO) dès que le conducteur quitte son siège, qu'il ait ou non serré au préalable le frein de stationnement.

Le système de coupe de sécurité ramène automatiquement le plateau de coupe / l'accessoire (PTO) en position éteinte dès que vous actionnez la pédale de marche arrière (si la fonction OCR n'a pas été activée). Pour réactiver le plateau de coupe / l'accessoire, commencez par ramener le commutateur PTO en position éteinte, puis en position allumée.

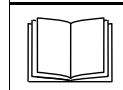
## Symboles sur l'appareil

L'appareil comporte différents symboles sous forme d'autocollants.

Ces symboles ont les significations suivantes :



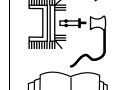
Attention !  
Veuillez lire la notice d'instructions avant l'utilisation !



Éloignez les tiers de la zone dangereuse !



Risque de blessure par les lames ou pièces en rotation.



Avant de travailler sur les outils de coupe, débranchez la cosse de la bougie !

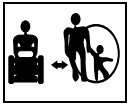
Eloignez les mains et les pieds des outils de coupe !

Avant de régler ou nettoyer l'appareil, ou avant de le vérifier, arrêtez son moteur et débranchez la cosse de la bougie.



Risque de blessure par éjection de l'herbe ou de corps solides.





De la zone de travail, éloignez toutes les personnes (enfants compris) et les animaux.



La tonte de surfaces en pente peut être dangereuse.



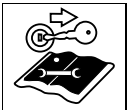
Attention !  
Risque d'explosion.



Acide de batterie /  
Risque de brûlures  
chimiques.



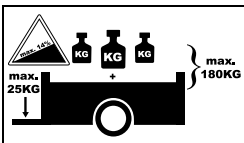
Avertissement : sur-  
face très chaude !



Avant d'effectuer tout  
travail sur l'appareil,  
débranchez la clé de  
contact et respectez  
les consignes publiées  
dans cette notice.



Au moment de mon-  
ter et descendre de  
l'appareil, ne vous  
servez jamais du pla-  
teau de coupe comme  
marchepied.



En mode Remorquage, il ne faut pas dépasser les valeurs maximales suivantes :

Déclivité max.	14%
Charge en appui max. sur l'attelage de remorque	25 kg
Charge max. remorquée (remorque et son chargement)	180 kg

Veillez à ce que ces symboles, sur l'appareil, soient toujours en parfait état de lisibilité.

## Symboles utilisés dans la notice

La présente notice fait appel aux symboles suivants :



**Danger**  
Ce symbole et cette mention vous préviennent des risques inhérents à l'activité décrite dans le paragraphe concerné, et qui constituent une menace pour des personnes.



**Attention**  
Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui peuvent entraîner un endommagement de l'appareil.



**Remarque**  
Ce symbole et cette mention attirent votre attention sur des informations et conseils d'utilisation importants.

## Indications de position

Lorsque nous indiquons une position sur l'appareil (par ex. à droite, à gauche), nous l'entendons toujours vue depuis le guidon, dans le sens de progression de la tonte.

## Consigne pour la mise au rebut

Mettez les déchets d'emballage et les appareils usagés, etc., au rebut en respectant la réglementation locale.

## Montage



**Remarque**  
Pour pouvoir déplacer le tracteur à la main, il faut amener le levier de déverrouillage du réducteur sur la position correspondante. Voir à ce sujet la section « Éléments de commande et d'affichage – Levier de déverrouillage du réducteur ».

## Mettre la batterie en service



**Risque d'intoxication et de blessures avec l'acide de batterie**  
Portez des lunettes enveloppantes et des gants de protection.  
Évitez que la peau entre en contact avec l'acide de batterie.

Si des projections d'acide de batterie ont atteint le visage ou les yeux, rincez immédiatement avec de l'eau froide puis rendez-vous chez un médecin. Si par inadvertance vous avez avalé de l'acide de batterie, buvez beaucoup d'eau et rendez-vous immédiatement chez un médecin.

Rangerez les batteries hors de portée des enfants. Ne renversez jamais les batteries car l'acide risque de s'en écouler.

Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.



**Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion avec l'acide de batterie et les gaz dégagés par l'acide de batterie**

Nettoyez immédiatement les pièces de l'appareil qui a reçu des projections d'acide de batterie, car cet acide est très corrosif.

L'acide de batterie a des effets corrosifs.

Interdiction de fumer.

Éloignez les objets en combustion ou très chauds. Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien ventilés et secs. Risque de court-circuit possible en cas de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.



**Remarque**  
La batterie se trouve sous le capot moteur.

## Si livraison d'une batterie « sans entretien / scellé » (type 1)

(Batterie sans bouchons)

La batterie a reçu un plein d'acide et a été scellée en usine.

Mais même une batterie « sans entretien » a besoin d'entretien pour atteindre une certaine durée de vie.

- Maintenez la batterie dans un état propre.
- Évitez de renverser la batterie. L'électrolyte peut couler d'une batterie même scellée si elle se trouve en position renversée.

- Avant la première mise en service, chargez la batterie 1 à 2 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères). Après la recharge, commencez par débrancher, de la prise de courant, la fiche mâle du chargeur, puis débranchez les pinces de la batterie (voir également la notice d'instructions du chargeur).

## Si livraison d'une batterie vide (type 2)

(Batterie avec bouchons)

Fig. 2

- Défaites les bouchons de la batterie.
- Remplissez lentement chaque cellule avec de l'acide pour batterie, jusqu'à ce qu'il arrive 1 cm en-dessous de l'orifice de remplissage.
- Laissez la batterie reposer pendant 30 minutes pour que le plomb puisse absorber l'acide.
- Vérifiez le niveau d'acide, rajoutez-en si nécessaire.
- Avant la première mise en service, chargez la batterie 2 à 6 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères). Après la recharge, commencez par débrancher, de la prise de courant, la fiche mâle du chargeur, puis débranchez les pinces de la batterie (voir également la notice d'instructions du chargeur).
- Revissez les bouchons de la batterie.
- Incorporez la batterie dans l'appareil.
- Enlevez le bouchon borgne affecté au dégazage de la batterie. Branchez le flexible de dégazage puis faites-le passer par le bas de l'appareil. Veiller à l'absence de tout obstacle sur son passage ! (Fig. 2b)
- Commencez par fixer le câble rouge (+), puis le câble noir (-).
- Pour refaire ultérieurement les niveaux de la batterie, ne rajoutez plus que de l'eau distillée (contrôlez-les tous les 2 mois).
- Maintenez la batterie dans un état propre.



### Attention

Respectez la chronologie de (dé)montage suivante lorsque vous (dé)branchez les cosses des / aux bornes de la batterie.

Au montage :

- Raccordez d'abord le câble rouge (pôle plus +), puis le câble noir (pôle moins -) aux bornes correspondantes.

Au démontage :

- Détachez d'abord le câble noir (pôle moins -), puis le câble rouge (pôle plus +) aux bornes correspondantes.

## Montage du volant

Fig. 2c

- Enfoncez le volant (2) sur l'arbre de direction (1).
- Posez la rondelle intercalaire (3), avec son bombement tourné vers le haut, puis sécurisez le volant à l'aide de la vis (4).
- Mettez le capuchon (5, selon le modèle) en place.

## Éléments de commande et d'affichage



### Attention. Risque d'endommager l'appareil.

Voici la description des fonctions remplies par les éléments de commande et d'affichage. N'exécutez encore aucune de ces fonctions !

Fig. 1

- A Serrure d'allumage avec fonction OCR
- B Pédale de marche avant
- C Pédale de marche arrière
- D Interrupteur de levage électrique du plateau de coupe \*
- E Levier de réglage de la hauteur de coupe \*
- F Levier de réglage en hauteur / profondeur du plateau de coupe \* (uniquement en association avec l'équipement de levage électrique du plateau de coupe)
- G Indicateur de contenu du réservoir
- H Levier de déverrouillage du réducteur



- I Jauge de mesure/Orifice de remplissage de l'huile de réducteur
  - J Réservoir de carburant/Orifice de remplissage
  - K Casier de rangement
  - L Porte boîte de boisson
  - M Manette de réglage du siège
  - N Manette de positionnement du volant \*
  - O Pédale de frein
  - P Manette des gaz / Starter
  - Q Interrupteur du frein de stationnement / Tempomat
  - R Starter
  - S Affichage combiné \*
  - T Volant (non illustré)
  - U Commutateur PTO
- (\* selon le modèle)

## Serrure d'allumage avec fonction OCR (A)


Fig. 3

Cette serrure d'allumage est équipée d'une fonction OCR (l'utilisateur peut tondre de façon contrôlée en marche arrière).

### Démarrage :


tournez la clé à droite  jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur  F (position normale) et permet de tondre en marche avant.

### Position OCR :

tournez la clé à gauche et amenez-la ainsi de la position normale sur celle  de tonte en marche arrière, puis appuyez sur l'interrupteur (1).

Le voyant de contrôle (2) s'allume pour indiquer à l'utilisateur que l'appareil permet de tondre dorénavant en marche avant et en marche arrière.

### Arrêt :

tournez la clé à gauche pour la ramener sur .



### Remarque

N'utilisez la fonction OCR que si c'est impérativement nécessaire et travaillez sinon toujours avec la clé sur la position normale. La fonction OCR se désactive automatiquement dès que vous ramenez la clé sur la position normale ou que vous éteignez le moteur (position d'arrêt ou coupure du moteur par le système de sécurité).

## Pédale de marche avant (B)

Fig. 1

La pédale régule la vitesse de roulage en marche avant.

## Pédale de marche arrière (C)

Fig. 1

La pédale régule la vitesse de roulage en marche arrière.

### Remarque concernant la pédale de marche avant / pédale de marche arrière

Plus vous poussez la pédale en avant et plus l'appareil roule rapidement. Pour stopper (vous arrêter) et lors d'un changement de vitesse, relâchez la pédale correspondante.

## Interrupteur de levage électrique du plateau de coupe (D) (selon le modèle)

Fig. 4

Il sert à lever et abaisser le plateau de coupe (seulement en association avec le levier de réglage en hauteur / profondeur du plateau de coupe).

**Pour abaisser le plateau de coupe** = Poussez l'interrupteur en avant.

**Pour soulever le plateau de coupe** = Poussez l'interrupteur en arrière.

### Remarque

Le plateau de coupe ne descend que jusqu'à atteindre la hauteur préalablement réglée avec le levier de réglage en hauteur / profondeur.

## Levier de réglage de la hauteur de coupe (E) (selon le modèle)

Fig. 1

Il sert à soulever et abaisser le plateau de coupe.

**Hauteur de coupe maximale** – Plateau de coupe en haut = levier sur « HI/12 ».

**Hauteur de coupe minimale** – (Plateau de coupe en bas) = Levier sur « LO/1 ».

## Levier de réglage en hauteur / profondeur du plateau de coupe (F) (selon le modèle)

Fig. 4

Il sert à sélectionner le réglage en hauteur voulu du plateau de coupe (uniquement en association avec l'équipement de levage électrique du plateau de coupe).

**Hauteur de coupe maximale** – Plateau de coupe en haut = levier sur « HI/6 ».

**Hauteur de coupe minimale** – (Plateau de coupe en bas) = Levier sur « LO/1 ».

### Remarque

Pour régler, il faut préalablement remonter complètement le plateau de coupe à l'aide de l'interrupteur commandant l'équipement de levage électrique.

## Indicateur de contenu du réservoir (G)

Fig. 5

Il faudra refaire le plein dès que le niveau de carburant a atteint le niveau du regard (1).

## Levier de déverrouillage du réducteur (H)

Fig. 6

Il permet de pousser l'appareil moteur éteint.

■ Tirez le levier à l'extérieur et poussez-le vers le haut.

Pour rouler, poussez le levier vers le bas puis enfoncez-le.

Le levier se trouve sur l'arrière de l'appareil.

## Jauge de mesure / Orifice de remplissage de l'huile de réducteur (I)

Fig. 5

Pour vérifier le niveau de remplissage et pour rajouter de l'huile de réducteur.

## Réservoir de carburant / Orifice de remplissage (J)

Fig. 1

## Casier de rangement (K)

Fig. 1

## Réceptacle porte-boîte de boisson (L)

Fig. 1

## Levier de réglage du siège (M)

Fig. 7

Tirez le levier puis réglez la position du siège.

## Manette de positionnement du volant (N) (selon le modèle)

Fig. 8

Sert à régler la position du volant.

- Appuyez sur le levier et maintenez-le appuyé.
- Modifiez la position du volant.
- Relâchez la manette. Vérifiez que le volant a correctement encrânté.



## Pédale de frein (O)

Fig. 1

Vous pouvez utiliser la pédale de frein pour freiner rapidement, pour activer / désactiver le frein de stationnement ou pour désactiver le Tempomat.



## (P/R) Starter (selon le modèle)

Fig. 9

Pour faire démarrer le moteur froid, tirez la manette de starter en avant, jusque sur la position  (Fig. 9) ou amenez la manette des gaz sur la position  (Fig. 10).

## Manette des gaz (P)

Fig. 10

Réglage en continu de la vitesse du moteur. Moteur tournant à grande vitesse = . Moteur tournant à basse vitesse = .

## Interrupteur du frein de stationnement / Tempomat (Q)

Fig. 11

Ce commutateur remplit une double fonction :

### Actionnez le frein de stationnement (P) :

Appuyez à fond sur la pédale de frein puis tirez le commutateur.

Relâchez la pédale de frein.

Pour desserrer le frein de stationnement :

Appuyez à fond sur la pédale de frein, l'interrupteur se débloquent.

### Pour activer le Tempomat :

pendant la conduite, appuyez sur le commutateur.

L'appareil conserve la vitesse de marche avant choisie à ce moment-là (il ne conserve toutefois pas la vitesse maximale) ; vous pouvez lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Le fait d'actionner la pédale d'accélérateur ou celle de frein désactive automatiquement le Tempomat.

### Remarque

Le Tempomat ne fonctionne qu'en marche avant.

## Affichage combiné (S) (selon le modèle)

Fig. 12

Selon le modèle, l'affichage combiné peut se composer des éléments suivants :

### Pression de l'huile (Fig. 1) :

si le voyant s'allume pendant la marche du moteur, éteignez immédiatement le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier.

### Frein (2) :

le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, la pédale de frein ne se trouve pas en position complètement enfoncée, et le frein de stationnement en position bloquée.

### Plateau de coupe / Accessoire (PTO) (3) :

le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, le plateau de coupe / l'accessoire (PTO) ne se trouve pas en position éteinte.

## Indicateur de charge de la batterie (4) :

si ce voyant s'allume pendant la marche du moteur, ceci signifie que la batterie n'est pas suffisamment rechargée. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier.

### Compteur d'heures de service (5) :

il indique, sur l'écran, le nombre d'heures de service, exprimées en heures et en dixièmes d'heure.

### Fonctions en options :

- Lorsque vous activez le circuit d'allumage, la tension de la batterie s'affiche brièvement ; ensuite s'affiche le nombre d'heures de service.

Le nombre d'heures de service augmente en permanence à partir du moment où la clé de contact se trouve sur « Stop » ou si vous l'avez retirée.

- Toutes les 50 heures de service (selon la version), une mention de changement d'huile « CHG / OIL » s'affiche pendant 5 minutes. Elle se réaffiche au cours des 2 heures de service suivantes. Intervalles de changement d'huile : voir le manuel du moteur.

## Volant (T)

Fig. 1

## Commutateur PTO (U)

Fig. 13


Le commutateur PTO sert à activer et désactiver le plateau de coupe / l'accessoire via un embrayage électromécanique.

**Enclenchement** = tirez l'interrupteur  
**Coupure** = repoussez l'interrupteur.

### Remarque

En cas de désactivation automatique commandée par le système de coupure de sécurité (parex. si vous avez tenté de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché), il faudra d'abord ramener l'interrupteur en position éteinte puis le réenclencher pour supprimer le verrouillage de l'embrayage.

## Éclairage (selon le modèle)

Les phares restent allumés aussi longtemps que le moteur tourne et que la clé se trouve ailleurs que sur la position Stop .

## Utilisation

Veuillez également tenir compte des consignes figurant dans le manuel du moteur.

### Danger

#### Risque de blessures

*De la zone de travail, éloignez les personnes (les enfants en particulier) et les animaux. Des pierres ou assimilées catapultées risquent de les blesser. L'utilisation de la tondeuse par les enfants est strictement interdite.*

*Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière (appareils équipés d'un commutateur OCR). Personne ne doit séjourner sur l'aire opérationnelle de l'appareil. Ne videz jamais le bac de ramassage avec le plateau de coupe en marche. Le plateau de coupe doit toujours être à l'arrêt lorsque vous videz le bac de ramassage.*

*Lors de la tonte sur des surfaces en pente, l'appareil risque de se renverser et de vous blesser.*

*Ne roulez jamais transversalement à la pente, seulement dans le sens de la montée ou descente.*

*Ne roulez que sur des pentes dont la déclivité ne dépasse pas 20% maximum. Ne virez jamais en pleine pente. Lors de la tonte d'herbe humide, l'appareil risque de déraiper par suite d'une moindre adhérence et de vous désarçonner. Attendez toujours que l'herbe ait séché avant de tondre. Une vitesse excessive peut accroître le risque d'accident.*

*Pendant la tonte, maintenez une distance suffisante avec les zones-limites, par exemple à proximité de pentes abruptes ou sous les arbres, près des buissons et des haies. Faites preuve d'une particulière prudence lors de la tonte en marche arrière.*

Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés.

Si un outil de coupe heurte un corps étranger (une pierre par exemple), ou si l'appareil commence à vibrer de façon inhabituelle : Arrêtez immédiatement le moteur.

Avant de poursuivre l'utilisation, faites vérifier par un atelier spécialisé si l'appareil présente des dégâts. Sur les tondeuses à faucille, ne vous placez jamais devant l'éjecteur d'herbe.

N'approchez jamais les mains, les pieds ou d'autres parties du corps à proximité de pièces en rotation. Éteignez le moteur, retirez la clé de contact et la cosse de la bougie avant de supprimer des blocages ou des obstructions dans le conduit d'éjection.

N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps (par exemple lorsqu'il y a risque de pluie ou d'orage).

### **Risque d'asphyxie par le monoxyde de carbone**

Ne laissez tourner un moteur à combustion qu'en plein air.

### **Risque d'explosion et d'incendie**

Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives, le carburant risque très facilement de s'enflammer.

Faites le plein de carburant avant de faire démarrer le moteur.

Maintenez le réservoir fermé tant que le moteur tourne ou qu'il est encore chaud.

Ne refaites le plein de carburant qu'après avoir éteint le moteur et attendu qu'il se soit refroidi.

Évitez toute flamme nue, de générer des étincelles et ne fumez pas.

Ne faites le plein de l'appareil qu'en plein air.

Ne faites pas démarrer le moteur si du carburant a débordé.

Poussez le véhicule pour l'éloigner de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient évaporées.

Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que les organes suivants soient exempts d'herbe et d'huile qui a fui : moteur, tuyau et pot d'échappement, batterie, réservoir de carburant.



### **Danger**

#### **Si l'appareil est défectueux, vous risquez de vous blesser**

N'exploitez l'appareil que celui-ci dans un état impeccable.

Avant chaque utilisation, soumettez-le à une inspection visuelle.

Contrôlez en particulier les dispositifs de sécurité, les outils de coupe avec leur fixation. Vérifiez que les éléments de commande et les liaisons par vis ne sont pas endommagés et bien fixés. Remplacez les pièces endommagées avant d'utiliser le véhicule.



### **Horaires d'utilisation**

Veillez respecter les prescriptions nationales / communales relatives aux horaires d'utilisation (consultez le cas échéant l'administration de votre commune).

### **Avant chaque utilisation**

Contrôlez tout ce qui suit :

- Tous les dispositifs de protection.
- Le niveau de l'huile moteur (voir le manuel de ce dernier).
- Le plein du réservoir de carburant.
- La pression des pneumatiques.
- Ouies d'aération dans la partie inférieure du tableau de bord.
- Capotages latéraux, appareils rapportés, présence de salissures et de déchets de tonte dans la zone du filtre.

### **Faire le plein et vérifier le niveau d'huile**



#### **Remarque**

Le moteur a normalement déjà son plein d'huile à la fabrication. Vérifiez-le et rajoutez-en le cas échéant.

- Faites le plein d'essence sans plomb ; voir le manuel du moteur.
- Versez le carburant pour qu'il arrive jusqu'à 2 cm maximum en dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
- Obtenez fermement le réservoir.
- Vérifier le niveau d'huile moteur. Ce niveau doit se trouver entre les repères « FULL / max. » et « ADD / min. » (consultez également le manuel du moteur).

- Contrôlez le niveau d'huile de boîte (Fig. 28) :

- Placez l'appareil sur une surface plane.
- Nettoyez la zone située autour de l'orifice de remplissage.
- Sortez la jauge de l'orifice de remplissage.
- Essuyez la jauge.
- Contrôlez le niveau d'huile. Ce niveau doit se trouver entre les repères « FULL / max. » et « ADD / min. » (consultez également le manuel du moteur).
- Si nécessaire, versez de l'huile par l'orifice à cet effet (n'utilisez que de l'huile pour moteur hydrostatique de la marque « Shell Rotella TTF-SB » et adressez-vous dans ce but à votre revendeur).
- Réintroduisez la jauge d'huile dans l'orifice et veillez à ce qu'elle soit bien fixée.

### **Vérifier la pression des pneus.**



#### **Remarque**

Pour des motifs liés à la fabrication, la pression des pneus peut être plus élevée que nécessaire.

- Vérifier la pression des pneus. Corrigez si nécessaire (voir la section « Maintenance ») :
  - avant : 0,8 bar
  - arrière : 0,7 bar

### **Réglages avant la première conduite**

- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane, et serrez le frein de stationnement.
  - Arrêtez le moteur avant de commencer les travaux.
  - Retirez la clé de contact.
- Lors de tous travaux sur des pièces mobiles :
- Ouvrez le capot moteur puis débranchez la cosse de la bougie.

### **Régler le siège du conducteur**

Fig. 7

- Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- Amenez le siège dans la position voulue. Veillez à ce que l'encranement soit correct !

## Réglage du volant

Fig. 8

- Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- Amenez le volant sur la position voulue. Veillez à ce que l'encranement soit correct !

## Réglage des roues du plateau de coupe (selon le modèle)

Lorsque le plateau de coupe se trouve sur la position la plus basse, il faudrait que les roues du plateau de coupe se trouvent au moins 6 à 12 mm au-dessus du sol.






Les roues du plateau de coupe n'ont pas été conçues pour supporter la charge du plateau de coupe. Modifiez le cas échéant leur réglage uniformément.

## Démarrage du moteur

- Prenez place sur le siège du conducteur.
- Pour désactiver le plateau de coupe / l'accessoire : désactivez la PTO et remontez le plateau de coupe.
- Appuyez à fond sur la pédale de frein, maintenez-la enfoncée et verrouillez le frein de stationnement.
- N'actionnez pas la pédale d'accélérateur (= position N).


### Remarque

Les appareils à moteur hydrostatique se trouvent en position « N » lorsque vous n'actionnez pas la pédale d'accélérateur.

- Amenez la manette des gaz sur la position médiane (entre  et ).
- Si le moteur est froid, tirez la manette du starter et amenez la manette des gaz sur .
- Amenez la clé de contact sur la position  jusqu'à ce que le moteur démarre (ne la maintenez pas plus de 5 secondes sur cette position). Attendez 10 secondes avant de tenter un nouveau démarrage. Dès que le moteur tourne, ramenez la clé de contact sur  F.
- Ramenez lentement le starter en position d'origine.

- Repoussez la manette des gaz jusqu'à ce que le moteur tourne silencieusement.

## Arrêter le moteur

- Amenez la manette des gaz sur la position médiane.
- Laissez le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
- Amenez la clé de contact sur .
- Retirez la clé de contact.
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.


## Conduire

### Danger

*Danger lors de la conduite du tracteur : un démarrage et un arrêt brutaux, une conduite à trop grande vitesse accroissent les risques d'accident et risquent d'endommager le tracteur. Pendant la conduite, ne réglez / déplacez jamais le siège du conducteur ou le volant.*

### Remarque

Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière. N'inversez jamais le sens de marche sans avoir préalablement immobilisé l'appareil.


- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez la manette des gaz sur la position  pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Desserrez le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- Actionnez lentement la pédale d'accélérateur jusqu'à atteindre la vitesse voulue.



## Stopper l'appareil

- Relâchez la pédale de marche avant.
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'appareil se soit immobilisé.

## Tondre

### Remarque

- En mode Tonte normale  F (voir le maniement de la serrure d'allumage) : Avant de partir en marche arrière, désactivez le plateau de coupe et remontez-le.

- En mode Tonte en marche arrière  (voir le maniement de la serrure d'allumage) : Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière, et ne tondez ainsi que lorsque c'est vraiment nécessaire.
- Ne changez pas de sens de conduite tant que l'appareil roule en roue libre ou tracté par son moteur.
- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez la manette des gaz sur la position  pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Enclenchez le plateau de coupe.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Desserrez le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- A l'aide de la pédale de marche avant, sélectionnez la marche avant et la vitesse souhaitée (actionnez la pédale lentement). L'appareil roule.

## Généralités

Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé.

Suivant la longueur, le type et l'humidité des végétaux coupés, il pourra être nécessaire d'adapter la hauteur de coupe et la vitesse de conduite, afin que les végétaux coupés puissent s'accumuler sans incident dans le bac de ramassage.

En cas d'obstruction, réduisez la vitesse et haussez la hauteur de coupe.

## Tonte optimale de la pelouse


Tondez les deux premières laizes de telle manière que l'herbe coupée retombe au milieu.

- N'attendez pas que l'herbe ait trop poussé.
- Ne coupez pas l'herbe trop courte.
- Progressez en laizes bien droites.
- Ne tondez pas avec une vitesse de roulage élevée, en particulier si le kit de mulching ou le bac / sac de ramassage d'herbe a été installé.

## Mulching

Une fois équipés des accessoires correspondants, différents appareils permettent d'utiliser l'herbe comme mulch. Demandez ces accessoires à votre revendeur spécialisé.

## Arrêter le moteur de l'appareil

- Stoppez l'appareil :  
Relâchez la pédale de roulage et appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'appareil s'immobilise.
- Désactivez le plateau de coupe / l'accessoire.
- Amenez la manette des gaz sur la position médiane.
- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Au bout de 20 secondes, amenez la clé de contact sur la position .
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.
- Retirez la clé de contact.

## Pousser les appareils équipés d'un moteur hydrostatique

Fig. 6

Poussez l'appareil uniquement lorsque son moteur est coupé.

- Desserrez le frein de stationnement.
- Pour déverrouiller la boîte réductrice :  
Tirez le levier à l'extérieur et poussez-le vers le haut.

Avant de démarrer le moteur, rabattez le levier de déverrouillage du réducteur.

## Conseils pour entretenir le gazon

### Tondre

Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, les herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche herbeuse ferme pousseront plus. Si vous tondez plus rarement, ce sont les herbes à croissance en hauteur et d'autres herbes sauvages qui pousseront plus (par ex. le trèfle, les pâquerettes ...).

La hauteur normale d'un gazon se situe autour de 4 à 5 cm. Il ne faudrait tondre que  $\frac{1}{3}$  de la hauteur totale, donc tondre à la hauteur normale (7–8 cm).

Évitez autant que possible de le couper en-dessous de 4 cm car cela endommage la couche d'herbe en cas de sécheresse.

Si l'herbe a beaucoup poussé pendant que vous étiez en vacances, ramenez-la par étape à la hauteur normale.

### Mulching avec accessoire (option)

La tondeuse ne coupe qu'un segment court de l'herbe (1 cm env.) et ce segment reste au sol.

Le gazon conserve ainsi de nombreux éléments nutritifs.

Respectez les consignes suivantes :

- Ne tondez pas l'herbe humide.
- Ne tondez jamais plus de 2 cm de la longueur des brins d'herbe.
- Roulez lentement.
- Faites tourner le moteur à la vitesse maximum.
- Nettoyez régulièrement le capot du dispositif de tonte.

### Remarque

Montez les accessoires destinés au mulching (selon le modèle).  
Exemples de montage à la fig. 15.

## Transport

Pour vous rendre sur une autre pelouse, ne faites pas rouler le tracteur sur une longue distance. Pour franchir de grandes distances, utilisez un véhicule de transport.

### Remarque

Cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique.

### Courtes distances

#### Danger

*Des objets peuvent être percutés et catapultés par le plateau de coupe et causer des dégâts.*

- Arrêtez le plateau de coupe avant de faire rouler l'appareil.

## Grandes distances

### Attention

#### Dégâts en cours de transport

*Les moyens de transport utilisés (véhicule transporteur, rampe d'accès) doivent être appropriés à cette opération (voir leurs notices d'utilisation respectives).*

*Arrimez l'appareil sur le véhicule pour l'empêcher de glisser.*

#### Le carburant qui fuit pollue l'environnement

*Ne transportez jamais l'appareil en position renversée.*

- Préparez le véhicule de transport.
- Fixez la rampe d'accès contre le véhicule.
- Appareil au point mort, poussez-le sur la plateforme de chargement (sur les véhicules à moteur hydrostatique, déverrouillez la boîte de vitesses).
- Serrez le frein de stationnement.
- Calez-le pour qu'il ne puisse pas glisser.

## Nettoyage / Maintenance

### Danger

#### Risque de blessures engendré par un démarrage involontaire du moteur

*Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule*

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

## Nettoyer

### Nettoyage de l'appareil

#### Attention

*N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer.*

- Nettoyez l'appareil autant que possible après la tonte.
- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane.
- Serrez le frein de stationnement.

## Remarque

En cas d'utilisation de l'appareil pour le service d'hiver, risque particulièrement élevée de rouille et de corrosion. Nettoyez l'appareil à fond après chaque utilisation.

## Nettoyage du plateau de coupe

### Danger

#### **Risque de blessures en raison des lames tranchantes**

*Veillez porter des gants de travail. Sur les appareils équipés de plusieurs outils de coupe, le mouvement d'un outil peut entraîner celui des autres. Nettoyez les outils de coupe prudemment.*

### Attention

#### **Endommagement du moteur**

*Ne renversez jamais l'appareil à plus de 30°. L'essence pourrait affluer dans la chambre de combustion et endommager le moteur.*

- Ramenez le plateau de coupe en position la plus haute.
- Nettoyez le compartiment de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

## Plateau de coupe avec buse de nettoyage (option)

Fig. 16

Amenez l'appareil sur une surface plane et exempte d'éboulis, pierres, etc., puis actionnez le frein de stationnement.

1. Sur la buse de nettoyage, fixez un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce.  
Ouvrez le robinet d'eau.
2. Faites démarrer le moteur.
3. Abaissez le plateau de coupe puis enclenchez-le quelques minutes.
4. Désactivez le plateau de coupe et le moteur.
5. Retirez le flexible à eau.

Répétez-les opérations 1 à 5 avec la seconde buse de nettoyage (si présente).

Une fois les travaux de nettoyage terminés (opérations 1 à 5) :

- Remontez le plateau de coupe.

- Faites démarrer le moteur puis enclenchez le plateau de coupe pendant quelques minutes pour le faire sécher.

## Nettoyage de l'accessoire

- Voir les consignes figurant dans la notice d'instructions de l'accessoire.

## Maintenance

Respectez les prescriptions de maintenance figurant dans le manuel du moteur. En fin de saison, confiez la vérification et la maintenance de votre appareil à un atelier spécialisé.

### Attention

#### **L'huile moteur menace l'environnement**

*Après un changement d'huile, rappez l'huile usagée à un centre de collecte ou à une entreprise de dépollution.*

#### **Les batteries menacent l'environnement**

*Les batteries usagées n'ont rien à faire dans la poubelle des déchets domestiques. Rappez-les à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.*

*Avant de mettre l'appareil à la ferraille, démontez sa batterie.*

## Utilisation d'un câble d'aide au démarrage

### Danger

*Ne pontez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble d'aide au démarrage. Veillez à ce que les appareils et les cosse des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.*

- Fixez le câble rouge d'aide au démarrage aux pôles plus (+) de la batterie déchargée et de la batterie de secours.
- Raccordez le câble noir d'aide au démarrage d'abord au pôle moins (-) de la batterie de secours. Raccordez l'autre extrémité du câble au châssis du bloc-moteur du tracteur, le plus loin possible de la batterie déchargée (son pôle moins est relié au châssis).

## Remarque

Si la batterie de secours devait se trouver dans un véhicule, ne faites pas démarrer ce véhicule pendant la séquence de démarrage de secours.

- Faites démarrer le tracteur dont la batterie est déchargée et actionnez le frein de stationnement.
- Débranchez les câbles d'aide au démarrage dans l'ordre chronologique inverse.

## Pression des pneus

### Attention

*Ne gonflez jamais les pneus à une pression supérieure à la pression maximale admissible (voir les parois des pneus). Lorsque vous gonflez les pneus, ne vous tenez pas devant ou au dessus du pneu.*

La pression de recommandées pour les pneus de service est la suivante :

- avant : 0,8 bar
- arrière : 0,7 bar

Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus.

Il faut contrôler la pression des pneus avant chaque déplacement.

## Au bout de 5 heures de service

- Premier changement de l'huile moteur. Autres intervalles de changement : consultez le manuel du moteur.
- Pour vidanger, utilisez la rigole à huile (Fig. 17) (option).

## Au bout de 10 heures de service

- Lubrifiez toutes les articulations tournantes et paliers des pédales d'accélérateur et de frein avec quelques gouttes d'huile légère.
- Nettoyez les pôles de la batterie.
- Premier changement de l'huile / du filtre du réducteur.  
Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.



## Toutes les 25 heures de service

- Par les nipples, injectez de la graisse du type 251H EP contre tous les arbres à lames, rouleaux / galets de tensionnement et porte-rouleaux / galets de tensionnement. Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.
- Lubrifiez les paliers de roues et les axes des roues avant par les nipples à cet effet ; utilisez de la graisse du type 251H EP.
- Par les nipples, appliquez une graisse polyvalente aux roues du plateau de coupe.
- Par les nipples, appliquez une graisse du type 251H EP sur l'arbre de direction et le boîtier de direction. Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.

## Toutes les 50 heures de service

- Confiez à un atelier spécialisé l'enlèvement des salissures et résidus d'herbe déposés sur la boîte de vitesse de l'entraînement.
- Changement de l'huile / du filtre du réducteur. Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.

## Tous les 2 mois

- Nécessaire seulement avec la batterie du type 2 : Versez de l'eau distillée dans les cellules de la batterie, jusqu'à ce qu'elle arrive 1 cm en dessous de l'orifice de remplissage.

## Suivant besoins

### Recharge de la batterie

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, nous recommandons de déposer la batterie de l'appareil et, avant de la remettre ainsi que pendant le remisage, de la mettre à la recharge tous les 2 mois et avant la remise en service.



### Remarque

Veillez respecter les consignes figurant dans la notice d'instructions de votre chargeur de batterie.

### Changez le fusible

- Remplacez les fusibles défectueux par d'autres calibrés sur le même ampérage.

## Une fois par saison

- Graissez les dents de l'engrenage de direction avec une graisse polyvalente.
- Huilez les articulations de la direction avec quelques gouttes d'huile légère.
- Huilez tous les points de rotation et paliers (manettes de commande, mécanisme de réglage en hauteur du plateau de coupe, ...) avec quelques gouttes d'huile légère.
- Nettoyez la bougie puis réglez l'écart des électrodes ou changez la bougie. Voir le manuel du moteur.
- Demandez à un atelier spécialisé de graisser les axes arrière avec une graisse spéciale (hydrophobe).
- Faites affûter les lames dans un atelier spécialisé ou faites-les remplacer.



### Remarque

Faites vérifier à intervalles réguliers (lors de vos passages à l'atelier) l'état de la courroie trapézoïdale équipant le plateau de coupe.

## Montage / Démontage ainsi la réglage de plateau de coupe



### Danger

#### Risque de blessures engendré par un démarrage involontaire du moteur

*Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule*

- Immobilisez l'appareil sur une surface plane.
- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Eteignez la prise de force PTO.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.



### Danger

#### Risque de blessures en raison des lames tranchantes

*Veillez porter des gants de travail.*

## Montage



### Remarque

Si une seconde personne vous aide, ceci facilitera la procédure.

### Monter le plateau de coupe contre le tracteur

- Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe sur le cran le plus haut (HI/16).

ou

- Sur les appareils avec équipement électrique de levage du plateau de coupe : amenez le levier de réglage en hauteur / profondeur sur la position la plus basse (LO/1), puis poussez l'interrupteur de levage électrique en arrière.
- Par le côté droit, poussez le plateau de coupe sous le tracteur.

Fig. 19

- Alignez le plateau de coupe de sorte que ses supports (1) arrière se retrouvent en dessous des trous (2) recevant les bras de levage (3).
  - Pour abaisser les bras de levage (3) :
    - Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe dans le cran le plus bas (LO/1).
- ou
- Sur les appareils avec équipement de levage électrique : poussez l'interrupteur de levage électrique en avant.

Fig. 20

- Extrayez l'étrier en J (1) situé contre la fixation (2) gauche du plateau de coupe. Soulevez un peu le plateau de coupe à l'arrière pour pouvoir enfoncer l'étrier en J dans le trou recevant le bras de levage (3). Veillez à un enclenchement correct.
- Répétez cette étape de travail sur le côté droit du plateau de coupe.

Fig. 21

- Retirez les deux écrous contre l'étrier de retenue (1).
  - Accrochez l'étrier de retenue (1) contre les supports réceptacles (2) du plateau de coupe.
  - Introduisez les extrémités de l'étrier de retenue dans les trous réceptacles du support (3) contre le tracteur.
  - Remontez les deux écrous contre l'étrier de retenue.
- Remarque : Ne serrez pas encore les écrous à fond.

## Monter la courroie d'entraînement

### Remarque

Il faut que le côté en « V » de la courroie soit en assise dans les poulies.

Fig. 22

- Enfilez la courroie d'entraînement (1) sur la poulie (2) de l'embrayage moteur (PTO).

- Faites descendre la courroie et enfiler-la sur les deux poulies (3) de renvoi.

Remarque : Sur la poulie de renvoi de droite, il faut incurver un peu le guidage de courroie trapézoïdale (4) vers l'extérieur pour poser la courroie d'entraînement.

Une fois la courroie posée, supprimez l'incurvation.

- Faites passer la courroie d'entraînement par derrière pour la monter sur le plateau de coupe.

Fig. 23

- Ne poussez pas en arrière le support de poulie (1) contre le plateau de coupe, la poulie se déplace vers l'avant. Posez la courroie d'entraînement sur la poulie (1, fig. 24). Faites revenir lentement le support de poulie.

### Risques de blessure

*Le support de poulie se trouve sous forte contrainte ressort ; travaillez avec une extrême prudence !*

- Vérifiez que la courroie d'entraînement est correctement en assise sur toutes les poulies.

## Montage de l'écarteur (butée de relevage du plateau de coupe)

Fig. 25

### Remarque

Il faut effectuer le montage avant les travaux de réglage sur le plateau de coupe.

- Avec les vis (2), montez les deux supports (1) contre les côtés droit et gauche du cadre du tracteur.

### Remarque

Avec le plateau offrant une largeur de coupe de 107 cm, il ne faut monter qu'un écarteur sur le côté gauche du châssis du tracteur.

## Enlevez la cale de transport située contre le clapet d'éjection

Fig. 18

Enlevez la tôle de sécurisation ou le serre-câble (selon le modèle).

Le clapet d'éjection se referme automatiquement.

## Réglages du niveau du plateau de coupe

### Attention

*Après le montage du plateau de coupe, il faut régler le niveau du plateau de coupe.*

### Remarque

Avant d'aligner le plateau de coupe, vérifiez la pression des pneus.

## Réglage du niveau d'avant en arrière

Fig. 26

- Réglez le plateau de coupe en hauteur, sur une position médiane.
- Tournez prudemment les lames de coupe extérieures (risque de blessure), parallèlement au sens de roulage.
- Mesurez la garde entre le sol et la lame de droite (entre les extrémités de lame et le sol). L'extrémité avant de la lame devrait se trouver 6 à 10 mm plus bas que l'extrémité arrière. Le cas échéant, modifiez le réglage de l'étrier de retenue avant (1). Ajustez sur le niveau correct en modifiant uniformément le réglage des écrous de réglage (2).

## Réglage du niveau latéral

Fig. 27

- Réglez le plateau de coupe en hauteur, sur une position médiane.
- Tournez prudemment les lames de coupe extérieures (risque de blessure), transversalement au sens de roulage.

- Mesurez la garde entre le sol et les deux lames extérieures (entre les extrémités de lame et le sol). Il faudrait que le résultat soit uniforme. Tournez le cas échéant le segment de réglage (2) sur le côté gauche du plateau de coupe pour régler sur le niveau correct. A cette fin, desserrez d'abord la vis à chapeau (1) sans l'enlever, puis revissez-la à fond après le réglage.

## Demontage

Pour déposer à nouveau le plateau de coupe, exécutez les opérations susmentionnées (montage du plateau de coupe) dans l'ordre chronologique inverse. Si une seconde personne vous aide, ceci facilitera la procédure.

## Remisage

### Attention

#### Risque de dégâts matériels sur l'appareil

*Ne rangez l'appareil, dont le moteur a préalablement refroidi, que dans un local propre et sec.*

*Si l'appareil doit rester remisé assez longtemps, pendant tout l'hiver par exemple, protégez-le dans tous les cas de la rouille.*

En fin de saison ou si l'appareil doit rester plus d'un mois sans servir :

- Nettoyez l'appareil et le bac de ramassage de l'herbe.
- Essuyez tous les pièces métalliques, pour les protéger de la rouille, à l'aide d'un chiffon huilé ou pulvérissez de l'huile en aérosol dessus.
- Rechargez la batterie avec le chargeur.
- Si vous remisez l'appareil pour l'hiver, déposez la batterie, rechargez-la puis rangez-la dans un endroit sec et frais (à l'abri du gel). Rechargez la batterie toutes les 4 à 6 semaines ainsi qu'avant de la remonter sur le tracteur.
- Ne vidangez le carburant qu'en plein air puis soumettez le moteur au traitement de remisage en vous conformant à son manuel.
- Vérifier la pression des pneus.
- Rangez l'appareil dans un local propre et sec.

## Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société ou par notre importateur.


Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

## Informations sur le moteur



Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes se référant à ce dernier (puissance, mesure de cette

dernière, données techniques, garanties et service). Vous trouverez des informations plus détaillées dans le manuel d'accompagnement publié par le fabricant du moteur, à l'intention du propriétaire / de l'utilisateur du moteur.

## Dérangements et remèdes

 **Danger**  
**Risque de blessures engendré par un démarrage involontaire du moteur**  
*Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule*  
– Arrêtez le moteur.

- Retirez la clé de contact.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
  - Débranchez la cosse de la bougie-moteur pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.
- Les dérangements de votre appareil pendant son utilisation ont souvent des raisons simples qu'il vous faut connaître et que vous pourrez pour certaines supprimer vous-même. En cas de doute, votre atelier spécialisé vous prètera volontiers assistance.

Problème	Cause possible	Remède
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité a réagi.	Pour démarrer, prenez place sur le siège du conducteur, appuyez à fond sur la pédale de frein et / ou serrez le frein de stationnement. Eteignez la prise de force PTO.
	Batterie pas correctement raccordée.	Raccordez le câble rouge au pôle (+) de la batterie, et le câble noir au pôle (–) de la batterie.
	Batterie déchargée ou faible.	Vérifiez la batterie, rechargez ou remplacez-la.
	Fusible grillé.	Changez le fusible. S'il grille à nouveau, recherchez-en la cause (court-circuit généralement).
	Câble de masse mal fixé entre le moteur et le châssis.	Raccordez correctement le câble de masse.
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Manette de starter et celle des gaz pas sur la bonne position.	Actionnez le starter. Amenez la manette des gaz sur la position médiane (entre  et  ).
	Le carburant n'arrive pas au carburateur, réservoir de carburant vide.	Faire le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Vérifier la bougie. Voir le manuel du moteur.
	Absence d'étincelle d'allumage.	Faire vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur fume.	Trop d'huile dans le moteur.	Éteignez immédiatement l'appareil. Vérifier le niveau d'huile moteur.
	Moteur défectueux.	Éteignez immédiatement l'appareil. Faites vérifier le moteur par un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de coupe endommagé ou lame défectueuse.	Éteignez immédiatement l'appareil. Faire remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le plateau de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Le moteur tourne trop lentement.	Faire accélérer le moteur.
	Le tracteur roule trop vite.	Régler le moteur sur une plus basse vitesse.
	Lames de coupe émoussées.	Faire réaffûter ou remplacer les lames par un atelier spécialisé.
Le moteur tourne mais le plateau de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale déchirée.	Faire remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.